

The background features dark blue silhouettes of construction workers and machinery, including a worker in the upper right and a large excavator in the lower half. The word "DIRT" is rendered in large, 3D, blue block letters with a white glow effect, appearing to float above a blue shadow on the ground.

# DIRT

**Damage  
Information  
Reporting  
Tool**



## Use DIRT para Luchar contra los Daños

Cada 60 segundos, una utilidad subterránea es golpeada o dañada. Las consecuencias pueden ir desde un leve dolor de cabeza a la pérdida del 911 y otros servicios vitales y en casos extremos, pérdida de la vida. Cuando estas situaciones se producen, las reclamaciones por daños y demandas pueden desarrollarse.

Cuando en una instalación ocurre un incidente, ¿cómo se puede determinar lo que ocasiono el incidente y por qué? ¿Y qué se puede hacer en el futuro para prevenir accidentes similares? La Alianza de Terreno Común (CGA), una organización impulsada por sus miembros, dedicados a la prevención de daños y seguridad subterránea, ofrece un medio para ayudar a responder estas y otras preguntas.

### ¿Qué es DIRT?

El Instrumento para Reportar Información de Daños (DIRT) es una herramienta en línea gratuita para ayudar a mejorar la prevención de daños mediante la recopilación y análisis de datos de eventos ocurridos en instalaciones subterráneas a nivel nacional. El objetivo final es identificar la causa principal de los acontecimientos en las instalaciones y eventualmente reducir su número. La reducción de daños subterráneos ayuda a garantizar la seguridad pública y de los trabajadores; protege la propiedad y el medio ambiente, reduce el tiempo de inactividad de la construcción y evita costosas interrupciones de servicio.

DIRT ([www.cga-dirt.com](http://www.cga-dirt.com)) se utiliza estrictamente para reportar eventos ocurridos en instalaciones. La CGA define el evento en una instalación como daño a una instalación, pérdida cercana o tiempo de inactividad de la excavadora. Una pérdida cercana se define como un evento producido en una instalación en la que cual no hubo daños sin embargo riesgos para potenciales daños fueron identificados.

## Seguridad y el Contratista

Debido a que cada tipo de evento en la instalación puede ayudar en el análisis de datos, es importante que todos los incidentes y perturbaciones en la instalación subterránea se informen junto con la causa principal del evento (es decir, no hay ninguna llamada para localizar). También es importante reportar el tiempo de inactividad de la construcción que puede ser causado por marcas y localizaciones incorrectas o en destiempo.

El acceso a computadoras en el sitio del incidente no es necesario. El daño puede ser registrado en un formulario estándar y luego ser subido a DIRT. Visite la página en Internet de DIRT para descargar el formulario estándar o para aprender más sobre las opciones de presentación en línea, incluyendo la subida masiva de grandes cantidades de datos.

Además de compartir la información con la base de datos nacional, también puede utilizar el DIRT Virtual Privado para registrar y analizar los datos del caso dentro de su organización. La función es accesible a través de una dirección en internet única y puede ser personalizada con la apariencia de su organización. Ejemplos de empresas que actualmente utilizan este programa incluyen el Centro de Llamadas de Alabama, Centro de Llamadas de Nueva York y Consejo de Prevención de Daños de Telecomunicaciones de Norte América.

### Beneficios de la Recopilación de Datos

El resultado final de DIRT es asistir en los esfuerzos de prevención de daños a los servicios públicos subterráneos. DIRT proporciona una ubicación central para recolectar datos nacionales sobre los eventos ocurridos en instalaciones, creando así una estructura de presentación de informes más uniforme.

#### El incremento en los reportes podrá:

- proporcionar estadísticas más precisas – mientras más datos se sometan más preciso será el informe final;
- proporcionar un conjunto mayor de datos de referencia para el análisis de tendencias a largo plazo;
- incrementar la consistencia de los informes de datos a través de las partes interesadas y las industrias;

- aumentar la conciencia sobre la importancia de la prevención de daños;
- aumentar la conciencia sobre la importancia del análisis de causa principal de incidentes y seguimiento;
- proporcionar al Centro de Llamadas y otras organizaciones que participan en la excavación con temas específicos y grupos destinatarios para las campañas de educación.

Para obtener más información sobre DIRT y otros programas de la CGA, visite la pagina de Internet, [www.commongroundalliance.com](http://www.commongroundalliance.com).

### Registro de DIRT

#### Descripción General del Proceso

La CGA creó un proceso de registro para garantizar la integridad del Instrumento para Reportar Información de Daños. El proceso consiste en la concesión de privilegios específicos a los usuarios para el uso de la base de datos en varios niveles de control.

## Primeros Pasos

Para empezar el proceso de registro, los peticionarios deben visitar [www.cga-dirt.com](http://www.cga-dirt.com) y hacer clic en “registro de nuevos usuarios.” A los nuevos usuarios se les solicita que proporcionen información específica.

### Información Personal

- Aceptar los Términos y Condiciones
- Enviar correo electrónico y nueva información de contraseña
- Responder a las Preguntas de Seguridad (tales como cumpleaños / animal / color)
- Proporcionar información de Contacto Información de la empresa / Usuarios / Roles

### Designar niveles de acceso para los usuarios de DIRT:

° Administrador de la Empresa: Esta persona es responsable de mantener la lista de las personas en su empresa a quienes se les permite utilizar DIRT. El Administrador de la empresa tiene plena autoridad para introducir datos, editar las entradas una vez reportadas y generar informes en relación con su respectiva base de datos entrados. Este individuo tiene derecho a presentar y aprobar los gestores y los usuarios. Todas las empresas que reportan datos deben tener un administrador designado por la empresa.

° Administrador: Esta persona puede introducir datos, editar datos, y generar informes para la empresa.

° Usuario: Esta persona sólo puede introducir datos en el sistema. Ninguna edición o generación de informes le está permitido.

- Identificar la Afiliación de la Empresa (Elegir Empresa Existente o Entre la Nueva Empresa) y agregue usuarios adicionales de ser necesario.

#### Verificación de Usuario / Empresa

• A los nuevos usuarios y solicitantes adicionales se les enviará un correo electrónico que contiene un enlace para hacer clic y verificar la dirección de correo electrónico.

• La afiliación de la empresa será verificada por el personal de la CGA o administrador de la compañía para garantizar que el nuevo usuario sea un reportero de daños legítimo de la compañía. Este proceso puede tardar hasta 5 días hábiles y el nuevo usuario recibirá una notificación por correo electrónico de aprobación cuando el proceso esté completo.

### Presentación de Datos

• Ingrese a la aplicación de informe de daños, lea la Guía del usuario y comience a reportar los informes de daños.

# COMISIÓN DE SERVICIO PÚBLICO

## Centro de Coordinación de Excavaciones y Demoliciones

Emergencias:

**811**

(787) 392-4014

Teléfonos de la oficina:

**(787) 756-1919**

Ext. 2521, 2528 y 2520.

Fax:

(787) 763-4900

(787) 764-2117

Información:

**[www.csp.gobierno.pr](http://www.csp.gobierno.pr)**

Contáctanos:

**[excavaciones@csp.gobierno.pr](mailto:excavaciones@csp.gobierno.pr)**



**DIRT**

